

1.1 EPIC® H - A

Einsätze / Inserts / Inserts

Überall dort, wo das Platzangebot begrenzt ist, finden die „kleinen“ H-A 3/4 ihren Einsatz. Die bewährten EPIC® H-A 10 - 48 Einsätze gibt es mit kurzem PE-Anschluss. Bei bis zu 2,5 mm² Anschlussquerschnitt: einzigartig! Evolution im Kleinen für Ihre Sicherheit.

The “small” H-A 3 / 4 inserts are used wherever space is limited. The proven EPIC® H-A 10 - 48 inserts have a shortened PE connection. Unique, because the wire cross-section can still be up to 2.5 mm². Evolution in miniature for your safety.

Partout où la place est limitée, les « petits » inserts H-A 3/4 trouvent leur domaine d'utilisation. Les inserts EPIC® H-A 10-48 sont maintenant équipés d'une borne terre raccourcie. La section du fil peut toujours être de 2.5 mm² maxi. Une petite évolution technique.



1

1.1 EPIC® H - A

Einsätze / Inserts / Inserts

Technische Daten:

- Kontaktzahlen: 3, 4, 10, 16, 32, 48 (+ PE)
- Bemessungsspannung: . . . VDE: 400 V EPIC® H-A 3/4
250 V EPIC® H-A 10-48
UL: 600 V EPIC® H-A 3-48
CSA: 600 V EPIC® H-A 3-48
- Bemessungsstrom: VDE: 10 A EPIC® H-A 3/4
16 A EPIC® H-A 10-48
UL: 10 A EPIC® H-A 3/4
14 A EPIC® H-A 10-48
CSA: 10 A EPIC® H-A 3/4
16 A EPIC® H-A 10-48
- Verschmutzungsgrad: 3; entsprechend DIN EN 61984 Pkt. 6.19.2.2 muss mindestens ein Schutzgrad von IP 54 eingehalten werden
- Bemessungsstoßspannung: 4 kV
- Leitungsanschluss: Schraubanschluss: 0,5 – 2,5 mm²
(2,5 mm² nur ohne Adernendhülse)
- Temperaturbereich: -40 °C bis +100 °C,
kurzzeitig bis +125 °C
- Kontakte: Kupferlegierung, hartversilbert
- Durchgangswiderstand: . . . 1,5 – 4 mOhm
- Steckzyklen: 100 (je nach Anwendungsfall
höhere Steckzyklen möglich)

Technical Data:

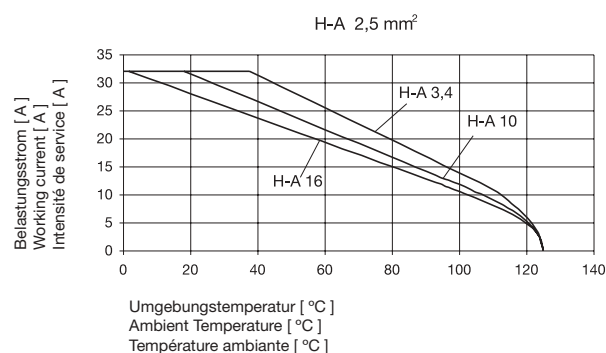
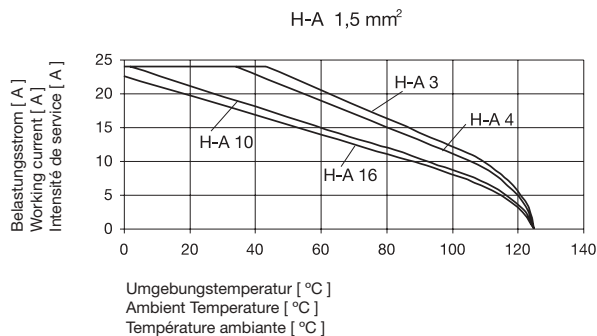
- Number of contacts: 3, 4, 10, 16, 32, 48 (+ PE)
- Rated voltage: VDE: 400 V EPIC® H-A 3/4
250 V EPIC® H-A 10-48
UL: 600 V EPIC® H-A 3-48
CSA: 600 V EPIC® H-A 3-48
- Rated current: VDE: 10 A EPIC® H-A 3/4
16 A EPIC® H-A 10-48
UL: 10 A EPIC® H-A 3/4
14 A EPIC® H-A 10-48
CSA: 10 A EPIC® H-A 3/4
16 A EPIC® H-A 10-48
- Pollution degree: 3; corresponding to DIN EN 61984/6.19.2.2 the protection class IP 54 must be restrained
- Dimensioning transient: 4 kV
- Termination technique: Screw termination: 0,5 – 2,5 mm²
(2,5 mm² only without end sleeve)
- Temperature range: -40 °C – +100 °C,
for a short term up to +125 °C
- Contacts: Copper alloy, silver plated
- Contact resistance: 1,5 – 4 mOhm
- Mating cycles: 100 (higher mating-cycles depends on the application)

Caractéristiques techniques:

- Nombre de contacts: 3, 4, 10, 16, 32, 48 (+ PE)
- Tension nominale: VDE: 400 V EPIC® H-A 3/4
250 V EPIC® H-A 10-48
UL: 600 V EPIC® H-A 3-48
CSA: 600 V EPIC® H-A 3-48
- Courant nominale: VDE: 10 A EPIC® H-A 3/4
16 A EPIC® H-A 10-48
UL: 10 A EPIC® H-A 3/4
14 A EPIC® H-A 10-48
CSA: 10 A EPIC® H-A 3/4
16 A EPIC® H-A 10-48
- Degré de pollution: 3; selon DIN EN 61984/6.19.2.2 le degré de protection d'aux moins IP 54 doit être respecter
- Dimensionnement de choc: 4 kV
- Raccordement: Raccord à visser: 0,5 – 2,5 mm²
(2,5 mm² seulement sans Cosse)
- Gamme de température: . . -40 °C – +100 °C,
à court terme jusqu'à +125 °C
- Contacts: Alliage cuivre, argenté
- Résistance de passage: . . . 1,5 – 4 mOhm
- Cycles d'insertion: 100 (selon le cas cycles d'insertion plus important)

1.1 EPIC® H - A

Einsätze / Inserts / Inserts



Anschlussmöglichkeiten bei H - A Einsätzen

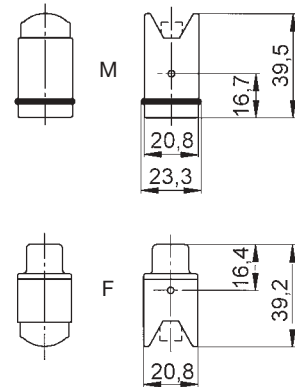
Termination possibilities with H - A inserts

Raccordement pour inserts H - A

Einsätze Inserts Inserts	Anschlussquerschnitt in mm ² Wire cross section in mm ² coupe transversale de raccordement mm ²	Anschlussmöglichkeiten		
		einadrähig massiv single-wire solid Brin massif	Litze ohne AE strand without wire end ferrule Tresse sans cas final de veine	Litze mit kurzer AE ohne Isolierung strand with short wire end ferrule and without isolation Tresse avec cas final de veine sans isolation
H-A 3	0,5 - 2,5	kein Anschluss <i>no connection</i> ne pas de raccordement	0,5 - 2,5	kein Anschluss <i>no connection</i> ne pas de raccordement
H-A 4	0,5 - 2,5	kein Anschluss <i>no connection</i> ne pas de raccordement	0,5 - 2,5	kein Anschluss <i>no connection</i> ne pas de raccordement
H-A 10 mit Drahtschutz <i>with wire protection</i> avec protection de fil	0,5 - 1,5	0,75 - 2,5	0,5 - 1,5	0,5 - 1,5
H-A 10 ohne Drahtschutz <i>without wire protection</i> ne pas de protection de fil	0,5 - 1,5	kein Anschluss <i>no connection</i> ne pas de raccordement	0,5 - 1,5	kein Anschluss <i>no connection</i> ne pas de raccordement
H-A 16 mit Drahtschutz <i>with wire protection</i> avec protection de fil	0,5 - 1,5	0,75 - 2,5	0,5 - 1,5	0,5 - 1,5
H-A 16 ohne Drahtschutz <i>without wire protection</i> ne pas de protection de fil	0,5 - 1,5	kein Anschluss <i>no connection</i> ne pas de raccordement	0,5 - 1,5	0,5 - 1,5

1.1 EPIC® H - A

Einsätze / Inserts / Inserts

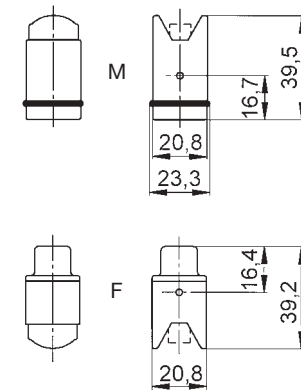
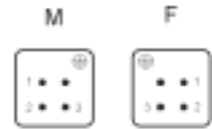


H-A 3

Artikel <i>part</i> <i>article</i>	Version <i>version</i> <i>version</i>	Art.Nr. <i>part No.</i> <i>N° art.</i>	Drahtschutz <i>wire protection</i> <i>protection de fil</i>	Kontakte <i>contacts</i> <i>contacts</i>
H-A 3 SS	Stift / <i>male</i> / <i>mâle</i>	10420000		3
H-A 3 BS	Buchse / <i>female</i> / <i>femelle</i>	10421000		3

Gehäuse / *Housings* / *Boîtiers*:
3.1: H-A 3

Ansicht anschlussseitig
View from cable side
Vue côté raccordement

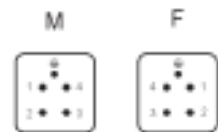


H-A 4

Artikel <i>part</i> <i>article</i>	Version <i>version</i> <i>version</i>	Art.Nr. <i>part No.</i> <i>N° art.</i>	Drahtschutz <i>wire protection</i> <i>protection de fil</i>	Kontakte <i>contacts</i> <i>contacts</i>
H-A 4 SS	Stift / <i>male</i> / <i>mâle</i>	10431000		4
H-A 4 BS	Buchse / <i>female</i> / <i>femelle</i>	10432000		4

Gehäuse / *Housings* / *Boîtiers*:
3.1: H-A 3

Ansicht anschlussseitig
View from cable side
Vue côté raccordement



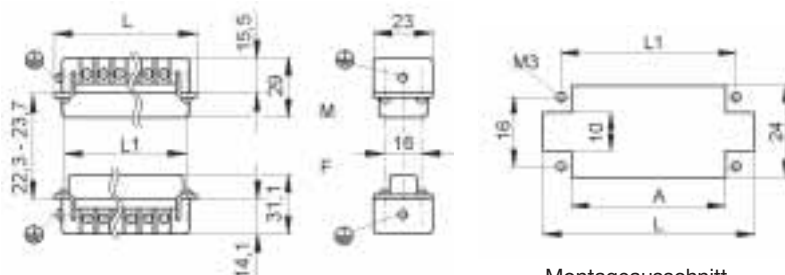
1.1 EPIC® H - A

Einsätze / Inserts / Inserts



H-A 3/4

Artikel <i>part</i> <i>article</i>	Art. Nr. <i>part No.</i> <i>N° art.</i>
Codierelement für H-A 3/4 Buchseneinsätze	10451300
<i>Coding for H-A 3/4 female inserts</i>	10451300
<i>Bouchon de codage pou H-A 3/4 insert femelle</i>	10451300



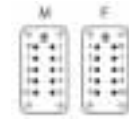
Montageausschnitt
Panel cut-out
Découpe de montage

H-A 10

Artikel <i>part</i> <i>article</i>	Version <i>version</i> <i>version</i>	Art.Nr. <i>part No.</i> <i>N° art.</i>	Drahtschutz <i>wire protection</i> <i>protection de fil</i>	Kontakte <i>contacts</i> <i>contacts</i>	L	L1	A
H-A 10 SS	Stift / <i>male</i> / <i>mâle</i>	10440100	●	10	56,5	49,5	42,5
H-A 10 BS	Buchse / <i>female</i> / <i>femelle</i>	10441100	●	10	56,5	49,5	42,5
H-A 10 SS	Stift / <i>male</i> / <i>mâle</i>	10440000		10	56,5	49,5	42,5
H-A 10 BS	Buchse / <i>female</i> / <i>femelle</i>	10441000		10	56,5	49,5	42,5

Gehäuse / *Housings* / *Boîtiers*:
3.1: H-A 10

Ansicht anschlussseitig
View from cable side
Vue côté raccordement

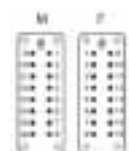


H-A 16

Artikel <i>part</i> <i>article</i>	Version <i>version</i> <i>version</i>	Art.Nr. <i>part No.</i> <i>N° art.</i>	Drahtschutz <i>wire protection</i> <i>protection de fil</i>	Kontakte <i>contacts</i> <i>contacts</i>	L	L1	A
H-A 16 SS	Stift / <i>male</i> / <i>mâle</i>	10530000	●	16	73	66	60
H-A 16 BS	Buchse / <i>female</i> / <i>femelle</i>	10531000	●	16	73	66	60
H-A 16 SS	Stift / <i>male</i> / <i>mâle</i>	10532000		16	73	66	60
H-A 16 BS	Buchse / <i>female</i> / <i>femelle</i>	10533000		16	73	66	60

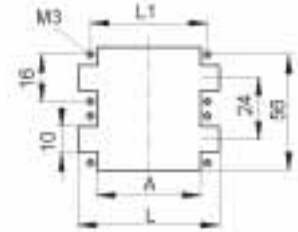
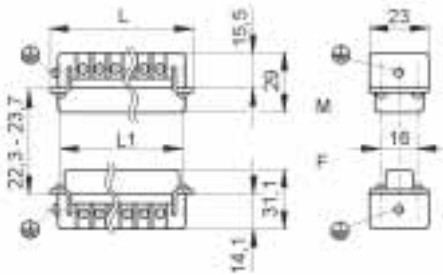
Gehäuse / *Housings* / *Boîtiers*:
3.1: H-A 16

Ansicht anschlussseitig
View from cable side
Vue côté raccordement



1.1 EPIC® H - A

Einsätze / Inserts / Inserts



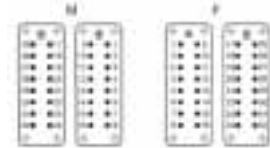
Montageausschnitt
Panel cut-out
Découpe de montage

H-A 32

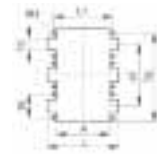
Artikel part article	Version version version	Art.Nr. part No. N° art.	Drahtschutz wire protection protection de fil	Kontakte contacts contacts	L	L1	A
H-A 16 SS	1-16	10530000	●	32	73	66	60
H-A 16 SS	17-32	10540000	●		73	66	60
H-A 16 BS	1-16	10531000	●	32	73	66	60
H-A 16 BS	17-32	10541000	●		73	66	60
H-A 16 SS	1-16	10532000		32	73	66	60
H-A 16 SS	17-32	10542000			73	66	60
H-A 16 BS	1-16	10533000		32	73	66	60
H-A 16 BS	17-32	10543000			73	66	60

Gehäuse / Housings / Boîtiers:
3.1: H-A 32

Ansicht anschlussseitig
View from cable side
Vue côté raccordement



Montageausschnitt
Panel cut-out
Découpe de montage



H-A 48

Artikel part article	Version version version	Art.Nr. part No. N° art.	Drahtschutz wire protection protection de fil	Kontakte contacts contacts	L	L1	A
H-A 16 SS	1-16	10530000	●	48	73	66	60
H-A 16 SS	17-32	10540000	●		73	66	60
H-A 16 SS	33-48	10540100	●		73	66	60
H-A 16 BS	1-16	10531000	●	48	73	66	60
H-A 16 BS	17-32	10541000	●		73	66	60
H-A 16 BS	33-48	10541100	●		73	66	60
H-A 16 SS	1-16	10532000		48	73	66	60
H-A 16 SS	17-32	10542000			73	66	60
H-A 16 SS	33-48	10542100			73	66	60
H-A 16 BS	1-16	10533000		48	73	66	60
H-A 16 BS	17-32	10543000			73	66	60
H-A 16 BS	33-48	10543100			73	66	60

Gehäuse / Housings / Boîtiers:
3.1: H-A 48

Ansicht anschlussseitig
View from cable side
Vue côté raccordement

